Love's Philosophy

The fountains mingle with the river,
And the rivers with the ocean;
The winds of heaven mix forever
With a sweet emotion;
Nothing in the world is single;
All things by a law divine,
In one another's being mingle-
Why not I with thine?

Shelley, "Love's Philosophy"

အချစ်၏ဒဿနိက

ရေစီးကြောင်းတွေဟာ မြစ်နဲ့ပေါင်းကြတယ်။
မြစ်တွေကတော့ သမုဒ္ဒရာနဲ့ ပေါင်းကြတယ်။
ကောင်းကင်မှလေတွေဟာ အမြဲပဲ
ချစ်ဖွယ်စိတ်စေတသိက်နဲ့ ပေါင်းကြတယ်။
ကမ္ဘာမှာ ဘယ်အရာမျှ အထီးကျန်မရှိပါ။
အားလုံးသောအရာတို့ဟာ ထူးမြတ်တဲ့ နိယာမအရ
တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ပေါင်းဖက်ကြသည်။
မင်းနဲ့ငါတို့လည်း ဒီလိုပဲပေါင်းဖက်ဖို့ မဖြစ်နိုင်ဘူးလား။

အင်္ဂလိပ်ကဗျာဆရာကြီး ရှယ်လီ၏
"အချစ်ဒဿနိက" ကဗျာမှ

◆

Needles and Pins

Needles and pins, needles and pins.
When a man marries, his trouble begins.

Nursery Rhymes

အပ်တွေ အပ်တွေ

ချုပ်အပ်တွေ၊ တွယ်အပ်တွေ၊ ချုပ်အပ်တွေ၊ တွယ်အပ်တွေ
ယောကျ်ားတစ်ယောက် လက်ထပ်လိုက်တဲ့အခါမှာ သူ့ဒုက္ခ စ,လေပြီ။

ကလေးချော့တေး

◆